

Fille Susanne Ravencel pourroit encore avoir toutes mes terres
 qui sont au moy en propre et au quas que ma dite fille Susanne Ravencel
 nait plus de Garçons mon dit petit fils Paul en demeure seul Héritier
 et au quas qu'il y ait plusieurs Garçons et qu'ils vienc a mourir les
 uns ou les autres ils hauront tous les uns des autres et au quas que mon
 dit petit fils Paul en demeure Héritier et les autres Garçons
 qui pourrois estre de ma dite Fille Susanne Ravencel ou de ses Enfans
 les dits Tenes soient vendus aux autres Enfans de ma dite Fille Susanne
 Ravencel. Item quand au testant de mes biens qui consiste en
 esclaves tant hommes que femmes et enfans Chevaux Betails et
 généralement tout ce qui fait ma fortune de meubles argent
 Billels et Obligations ou ventages que me pourrois venir de tout
 ou apres mon Test je le donne et legue a mes deux Filles Susanne
 Ravencel et Catherine Le Noble par égualité chacun les déclarans mes
 seules et uniques héritières les requerrans le se faire Justice Louis
 Assens et de leurs loyons en tant que bonnes Mies ont fait
 Inquestes voy Item le nomme et appointe pour Exécuteurs de mon
 Testament mes Cousins Louis Ravencel et mon frère Catherine Le
 Noble se declarans par cest voy mes seules héritières et mes
 seules et uniques héritières de mon Testament et de mon fortune que par
 par leur tout bonny en l'ay et l'ay. Le Signé & Scellé de present
 Testament a pucher a la ville de Québec le 12^{me}
 Janvier l'an de L'indépendance 1788. Catherine Le Noble (A)
 Joseph Le Noble & Louis Ravencel

March 20th 1788. The County of Quebec in the County of St. Lawrence James
 Robinson one of the subscribing witnesses to the above and John White also
 being duly sworn on the holy Evangelists declare they were present and saw
 Catherine Le Noble sign seal publish and declare the above and other
 Instrument to be her last will and testament and that she
 was of her creating the same she was of sound and perfect mind and
 memory to the best of their knowledge and that they together with Paul de St
 Julien did subscribe their names as witnesses in the presence of the said
 Notary at her request.
 Recorded 27th April 1788 for the Court Secty.
 J. W. Middleton

Letters Patent were granted to John Ravencel and Catherine Le Noble
 qualified Executor and Executrix by the Hon. Mr. Middleton 4th March
 1788.
 Extracted from Original Record No 8 page 342 removed from Secretary of
 State's Office pursuant to Act of Assembly A.D. 1849 & Examined by W. F. Fiddell
 Esq. Ch. Sec. 1852

Province of South Carolina. I holden being sick in body but of sound and
 disposing mind and memory thanks be to almighty God for the same do
 make this my last will and testament in manner & form following that is to
 say I give and bequeath my soul to God that gave it and my body to the
 earth from whence it was taken to be buried according to the discretion of
 my Executors hereinafter named and as for my worldly goods God has
 pleased to bestow upon me I give devise and bequeath as followeth.

First I give devise & bequeath unto Samuel Encligh Orphan of Nicholas
 Encligh formerly of this Province deced the sum of thirty pounds and
 money off of said Province to be paid to his Heir Samuel Encligh
 four years said Orphan use in six months after my decease. Item I
 give devise and bequeath unto my loving wife Esther Lowrey after
 all my debts funeral charges and the aforesaid legacy be paid all the
 rest residue of my estate both real and personal whether lands
 goods chattels rights credits or interest what soever and do hereby
 nominate constitute ordain & appoint my & loving wife Esther my
 full sole Executive of this my will hereby revoking all former wills
 wills by me made & declare this to be my only will. In witness whereof
 I have to sell my hand & seal the day and year first above written.

Signed sealed published and declared by the
 Testator as his last will and Testament in
 presence of us. Wm. Lowrey Peter Hall
 Sec. How 12 May 788 Recorded for Chancery Secty.
 5th May 1788.

Personally came and appeared before me Peter Hall & George How
 two of the subscribing witnesses to the w^{ill} w^{ill} whosung duly sworn
 on the holy Evangelists declare they were present & did see the said Thomas
 Lowrey sign seal publish and declare the w^{ill} Instrument to be
 his last will and testament that he was at the time of sound &
 disposing mind & memory to the best of their Sep^{ts} knowledge and
 these Sep^{ts} further say that they severally subscribed their names as
 witnesses together at Mr. William Lowrey in the presence of the said
 Notary at his request.
 Wm. Middleton
 Letters Patent granted to Esther Lowrey qualified Executrix 18 May 1788
 by the Hon. Mr. Middleton.

Extracted from Original Record No 8 pages 350, & 358 removed from the Secretary
 of State's Office pursuant to Act of Assembly A.D. 1849 & Examined by W. F. Fiddell
 Esq. Ch. Sec. 1852

Translation
 Leathe Le Noble

The last Will and Testament of Thomas Lowrey Bundled N^o 5.
 In the Name of God Amen this fifteenth day of Oct^r 1788 I Thomas Lowrey of Charles Town in the
 Province of South Carolina being sick in body but of sound and disposing mind and memory do make this my last will and testament in manner & form following that is to say I give and bequeath my soul to God that gave it and my body to the earth from whence it was taken to be buried according to the discretion of my Executors hereinafter named and as for my worldly goods God has pleased to bestow upon me I give devise and bequeath as followeth.